



noesberger

Noesberger, Drucklufttechnik AG
Noesberger, technique en air comprimé SA
Postfach/CP 27, Tasberg 37
CH-1717 St. Ursen (St-Ours)

☎ 026 322 22 77
fax 026 323 16 84
dlt@noesberger.com
www.noesberger.com



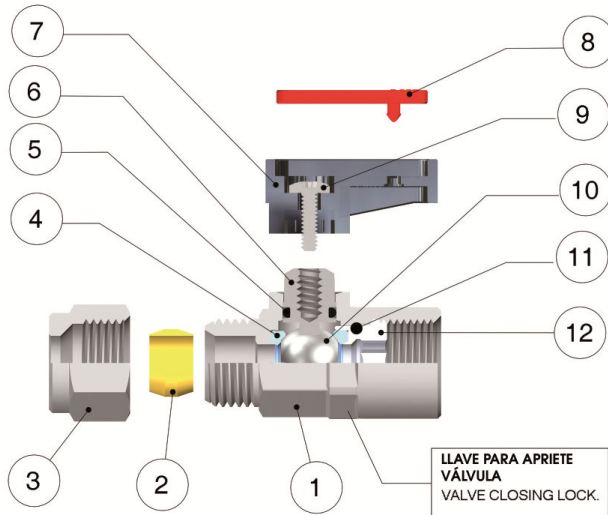
Armaturen

Armatures



www.noesberger.com
dlt@noesberger.com

SERIE GHILUX Kugelhähne : technische Angaben SERIE GHILUX Vannes à billes : caractéristiques techniques



BS EM 331:1998

Tested by GL to
 BS EN 331:1998

Komponenten und Materialien / Matériels et composants

- 1 Körper Messing verchromt
- 2 Klemmring Messing (PTFE auf Anfrage)
- 3 Überwurfmutter Messing verchromt
- 4 Kugelsitzdichtung PTFE
- 5 O-Ring NBR 70 (FKM auf Anfrage)
- 6 Spindel Messing verchromt
- 7 Handgriff PA66 Glasfaser verstärkt
- 8 Griffplatte Acetal
- 9 Schraube Stahl
- 10 Kugel Messing verchromt
- 11 O-Ring NBR 70 (FKM auf Anfrage)
- 12 Gewindeinsatz Messing

- 1 Corps : laiton chromé
- 2 Baque: laiton (sur demande en PTFE)
- 3 Ecrou: Laiton nickelé
- 4 Joint de siège: PTFE
- 5 Joint Torique NBR 70 (sur demande en FKM)
- 6 Entraîneur: laiton chromé
- 7 Manette: PA66 chargé en fibre de verre
- 8 Plaquette de manette: résine acétal
- 9 Vis : acier
- 10 Bille: chromé
- 11 Joint Torique NBR 70 (sur demande en FKM)
- 12 Ecrou de blocage: laiton

Druckbereich / Pression

Druck minimum / Pression minimale: -0,99 bar (-0.099 MPa)
Druck maximum / Pression maximale: 20 bar (2 MPa)

Temperatur / Températures

Temperatur minimum / Température minimale: -20 ° C
Temperatur maximum / Température maximale: +80 ° C

Gewindearten / Filetages

Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999 / Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999
Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Klasse A / Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A

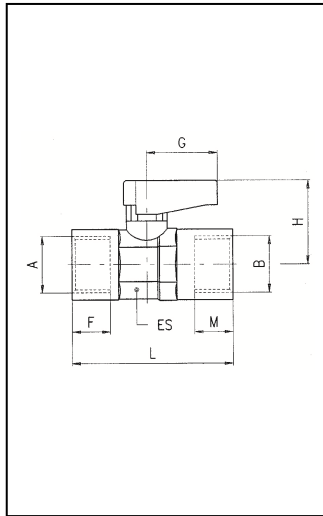
Geeignete Rohre / Tubes conseillés

Kupferrohre, Metallrohre im Allgemeinen, verschiedene Verschraubungen. PA6, PA11, usw. mit Einsatz von Stützhülsen Art. 10770 als Verstärkung des Rohres.
 Tubes en cuivre, acier, métallique et raccords. PA6, PA11, etc. avec fourrure intérieure art 10770.

Geeignete Medien / Fluides compatibles

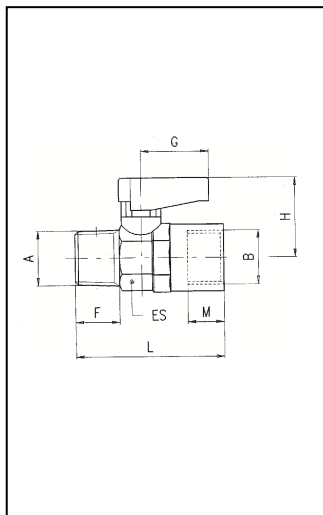
Druckluft, Wasser, Öl. *1. und 2. Familie von Gasen für Mitteldruck. 3. Familie von Gasen für Niederdruck.
 Air comprimé, eau, huile. *Famille 1 et 2 des gazes à moyenne pression. Famille 3 des gazes à base pression.

SERIE GHILUX Kugelhähne / Vannes à billes



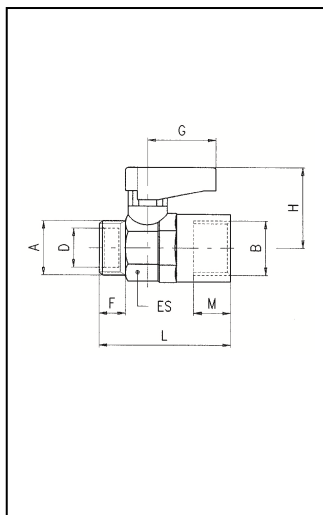
06300
 Kugelhahn IG/IG
 Vanne à bille F/F

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
063000001	1/8-1/8	25
063000002	1/4-1/4	25
063000003	3/8-3/8	10
063000004	1/2-1/2	10
063000005	3/4-3/4	5



06310
 Kugelhahn IG/IG
 Vanne à bille F/F

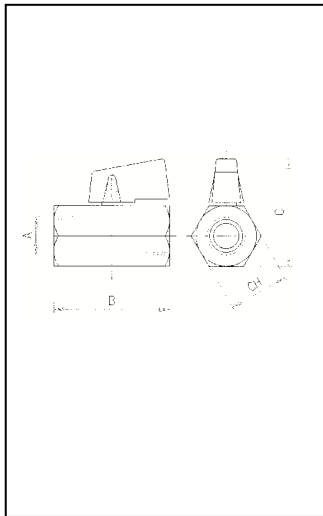
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
063100001	1/8-1/8	25
063100002	1/4-1/8	25
063100003	1/4-1/4	25
063100004	3/8-3/8	10
063100005	1/2-1/2	10
063100006	3/4-3/4	5



06320
 Kugelhahn IG/IG
 Vanne à bille F/F

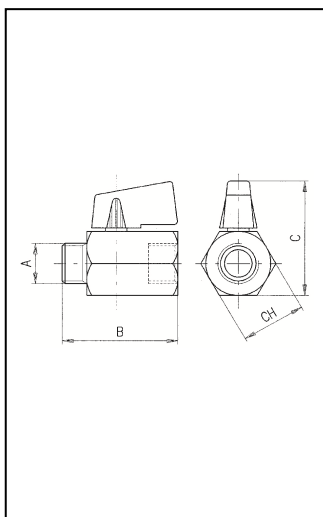
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
063200001	1/8-1/8	25
063200002	1/4-1/8	25
063200003	1/4-1/4	25
063200004	3/8-3/8	10
063200005	1/2-1/2	10
063200006	3/4-3/4	5

SERIE GHILUX Kugelhähne / Vannes à bille



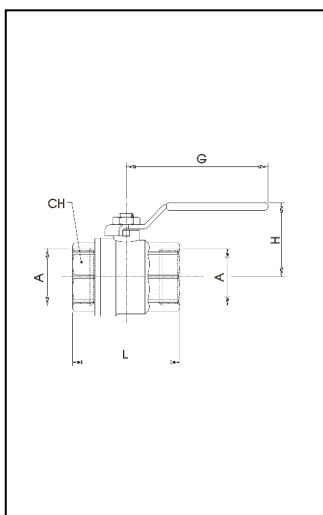
06065
 Mini-Kugelhahn IG/IG
 Mini vanne F/F

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0606500001	1/8	10
0606500002	1/4	10
0606500003	3/8	10
0606500004	1/2	10
0606500005	3/4	10



06066
 Kugelhahn AG/IG
 Vanne à bille M/F

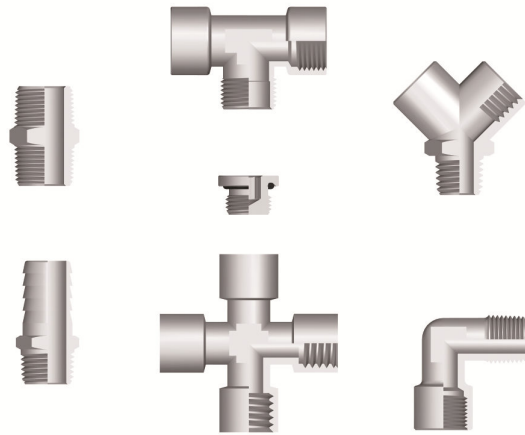
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0606600001	1/8	10
0606600002	1/4	10
0606600003	3/8	10
0606600004	1/2	10
0606600005	3/4	10



06067
 Mini-Kugelhahn IG/IG
 Mini vanne F/F

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0606700001	1/2	10
0606700002	3/4	10
0606700003	1"	5
0606700004	1"1/4	2
0606700005	1"1/2	1

Verschraubungen und Zubehör : technische Angaben Raccords et accessoires: caractéristiques techniques



Druckbereich und Temperatur / Pressions et températures

Angesichts der Vielfalt dieses Kapitels ist es nicht möglich, die genauen Werte von Temperatur und Druck für alle Produkte zu definieren. Nachfolgend werden die empfohlenen maximalen Drücke und Temperaturen für die Artikel von 2000 bis 6090 angegeben, die keinen O-Ring montiert haben. Für die anderen Artikel gelten die Drücke und Temperaturen, welche direkt beim Artikel angegeben sind.

Compte tenu des différences entre les articles de ce chapitre, il n'est pas possible de définir des valeurs standards de température et de pression valable pour tous. Les valeurs mentionnées ci-dessous sont les valeurs de pression et de température maximales recommandées pour les articles 2000 à 6090 (sans joint torique). Pour les autres articles, merci de vous référer aux valeurs mentionnées directement dans la table de l'article concerné.

GRÖSSE DIMENSIONS	MAX. EMPF. DRUCK PRESSION MAX. CONS.	MAX. TEMPERATUR TEMPERATURE MAX.
1/8	150 bar	300° C
1/4	100 bar	300° C
3/8	75 bar	300° C
1/2	50 bar	300° C
3/4	85 bar	300° C
1"	80 bar	300° C

Es muss berücksichtigt werden, dass die angegebenen Druckwerte in der Tabelle mit einem Sicherheitsfaktor von 4 berechnet wurden. Für besondere Anwendungen kontaktieren Sie uns bitte.

Les pressions indiquées ont été calculées avec un coefficient de sécurité de 4. Pour les applications spécifiques, merci de nous contacter.

Komponenten und Materialien / Matériels et composants

Die meisten Artikel in dieser Serie werden aus OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N hergestellt und werden einer Nickel-Oberflächenbehandlung unterzogen. Wenn Artikel mit anderen Materialien hergestellt sind, so wird das im Katalog direkt beim Produkt angegeben.

La majorité des articles de ce chapitre sont fabriqués en OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N et traités par nickelage. Les autres matériaux sont précisés dans le catalogue sous l'article concerné.

Gewindearten / Filetages

Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999/Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Klasse A / Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262 / Filetage métrique conforme : ISO R/262.

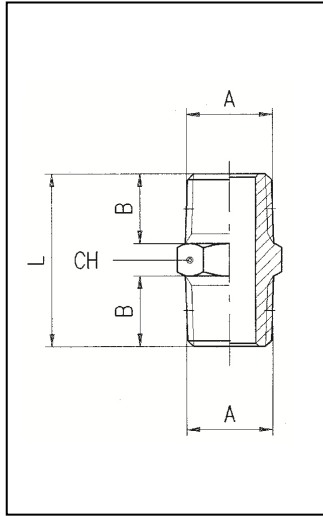
Geeignete Rohre / Tubes conseillés

Rohre und Verschraubungen im Allgemeinen.
Raccords et tubes compatibles.

Geeignete Medien / Fluides compatibles

Wasser, Öl, Druckluft, Medien im Allgemeinen für hydraulische-, hydropneumatische- und pneumatische Anlagen, usw.
Eau, huile, air comprimé, fluides courants utilisés en hydraulique et pneumatique, etc.

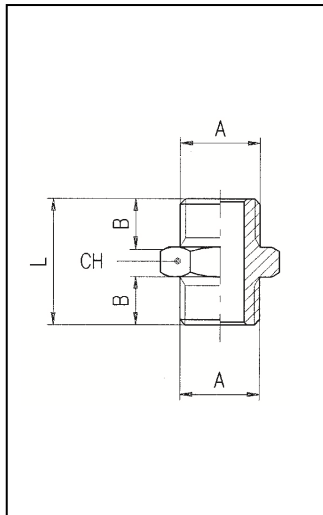
Verschraubungen und Zubehör / Raccords et accessoires



02000

Doppelnippel konisch
 Mamelon double, conique

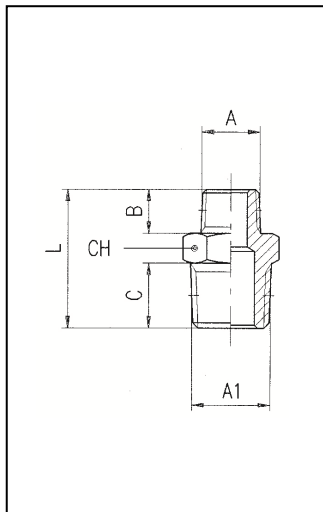
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
02000000102NB	1/8	50
02000000103NB	1/4	50
02000000104NB	3/8	25
02000000105NB	1/2	25
02000000107NB	3/4	25
02000000109NT	1"	10



02010

Doppelnippel zylindrisch
 Mamelon double, cylindrique

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
020100001B5NB	M5	50
02010000102NB	1/8	50
02010000103NB	1/4	50
02010000104NB	3/8	25
02010000105NB	1/2	25

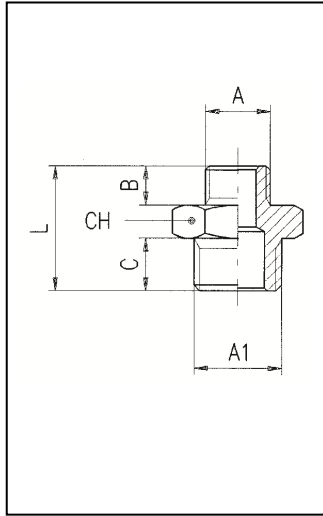


02020

Doppelnippel reduziert konisch
 Mamelon double inégal, conique

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
020200001ATNB	1/8-1/4	50
0202000013WNB	1/8-3/8	25
0202000014WNB	1/8-1/2	25
0202000017WNB	1/4-3/8	25
0202000018WNB	1/4-1/2	25
020200001ACNB	3/8-1/2	25
020200001AHNB	1/2-3/4	25
020200001ASNT	3/4-1"	10

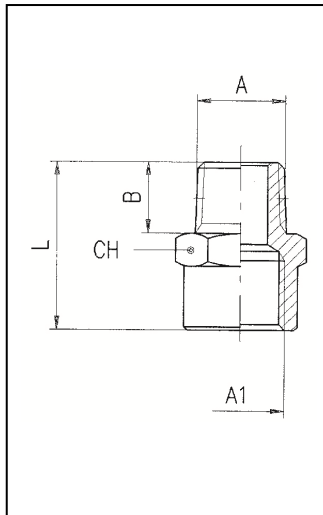
Verschraubungen und Zubehör / Raccords et accessoires



02030

Doppelnippel reduziert zylindrisch
 Mamelon double inégal, cylindrique

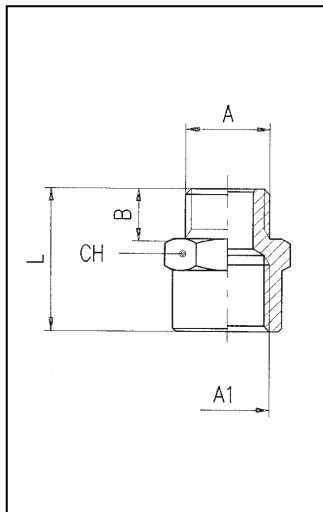
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0203000010WNB	M5-1/8	50
020300001ATNB	1/8-1/4	50
0203000013WNB	1/8-3/8	50
0203000017WNB	1/4-3/8	50
0203000018WNB	1/4-1/2	25
020300001ACNB	3/8-1/2	25
020300001AHNT	1/2-3/4	25



02040

Reduzierung konisch
 Réduction, conique

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0204000012WNB	1/8-1/8	50
020400001ATNB	1/8-1/4	50
0204000013WNB	1/8-3/8	25
0204000016WNB	1/4-1/4	25
0204000017WNB	1/4-3/8	25
0204000018WNB	1/4-1/2	25
020400001ABNB	3/8-3/8	25
020400001ACNB	3/8-1/2	25
020400001AGNB	1/2-1/2	25
020400001AHNB	1/2-3/4	25

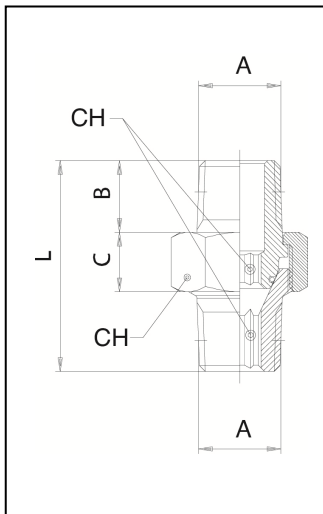


02050

Reduzierung zylindrisch
 Réduction, cylindrique

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0205000010WNB	M5-1/8	50
0205000012WNB	1/8-1/8	50
020500001ATNB	1/8-1/4	25
0205000013WNB	1/8-3/8	25
0205000016WNB	1/4-1/4	25
0205000017WNB	1/4-3/8	25
0205000018WNB	1/4-1/2	25
020500001ABNB	3/8-3/8	25
020500001ACNB	3/8-1/2	25
020500001AGNB	1/2-1/2	25

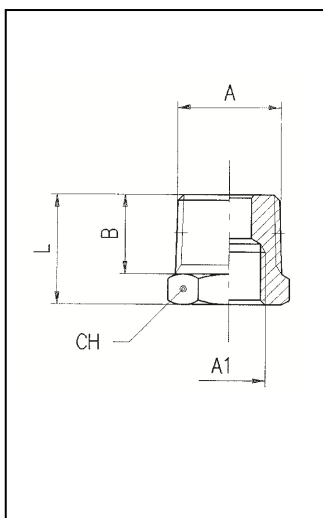
Verschraubungen und Zubehör / Raccords et accessoires



02060

Doppelnippel konisch einstell.
 Mamelon double, 3 pièces

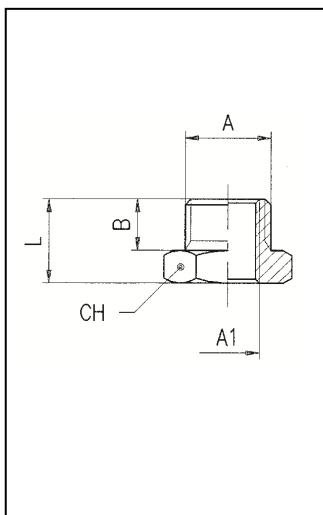
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
020600001	1/8	25
020600002	1/4	25
020600003	3/8	10
020600004	1/2	10
020600005	3/4	5
020600006	1"	1



02080

Reduzierung konisch
 Réduction, conique

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0208000015WNB	1/4-1/8	50
0208000019WNB	3/8-1/8	50
020800001ADNB	1/2-1/8	25
020800001AANB	3/8-1/4	50
020800001AENB	1/2-1/4	25
020800001AFNB	1/2-3/8	25
020800001ALNB	3/4-3/8	25
020800001AMNB	3/4-1/2	25
020800001APNT	1"-1/2	10
020800001AQNT	1"-3/4	10
020800001ARNT	1"1/4-1/2	10
020800001AUNT	1"1/4-3/4	10
020800001AVNT	1"1/4-1"	10
02080000182NT	1"1/2-1"	5
02080000183NT	2"-1"	5

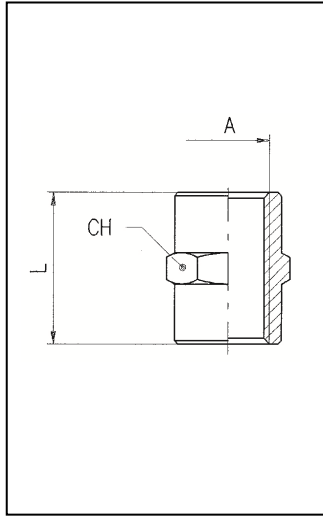


02090

Reduzierung zylindrisch
 Réduction, cylindrique

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0209000010WNT	1/8-M5	50
0209000015WNT	1/4-1/8	50
0209000019WNT	3/8-1/8	25
020900001ADNT	1/2-1/8	25
020900001AANT	3/8-1/4	25
020900001AENT	1/2-1/4	25
020900001AFNT	1/2-3/8	25
020900001ALNT	3/4-3/8	25
020900001ALNT	3/4-3/8	25
020900001AMNT	3/4-1/2	25

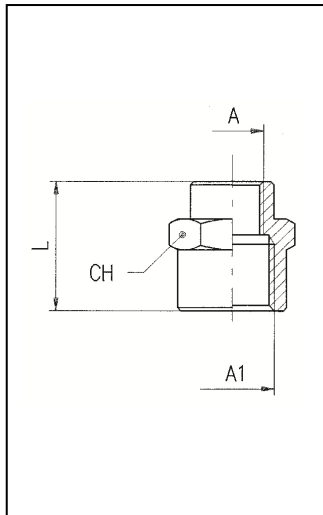
Verschraubungen und Zubehör / Raccords et accessoires



03000

Muffe
 Manchon

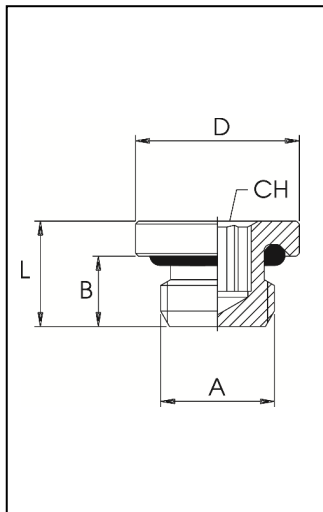
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
030000001B5NB	M5	50
03000000102NB	1/8	50
03000000103NB	1/4	25
03000000104NB	3/8	25
03000000105NB	1/2	25
03000000107NB	3/4	25
03000000109NB	1"	10



03010

Muffe reduziert
 Manchon inégal

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0301000010WNB	M5-1/8	50
030100001ATNB	1/8-1/4	50
0301000013WNB	1/8-3/8	25
0301000014WNB	1/8-1/2	25
0301000017WNB	1/4-3/8	25
0301000018WNB	1/4-1/2	25
030100001ACNB	3/8-1/2	25
030100001AHNB	1/2-3/4	25
030100001AINB	1/2-1"	10
030100001ASNB	3/4-1"	10

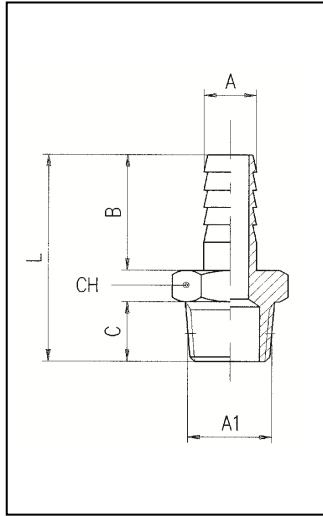


03015

Gewindestopfen zylindrisch NBR
 Bouchon à 6 pans, Cyl. NBR

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
0301500005	M5	50
0301500001	1/8	50
0301500002	1/4	50
0301500003	3/8	25
0301500004	1/2	25

Verschraubungen und Zubehör / Raccords et accessoires

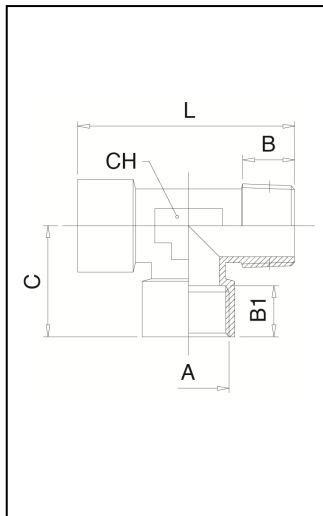


03040

Schlauchtülle AG konisch

Douille annelée, conique

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
030400001BSNB	6-1/8	50
030400001BTNB	6-1/4	50
030400001BZNB	7-1/8	50
030400001BXNB	7-1/4	50
030400001BYNB	8-1/8	50
030400001BJNB	8-1/4	50
030400001CANB	9-1/8	50
030400001CBNB	9-1/4	50
030400001CCNB	9-3/8	25
030400001CDNB	9-1/2	25
030400001CENB	10-1/8	50
030400001CFNB	10-1/4	50
030400001CGNB	10-3/8	25
030400001CHNB	10-1/2	25
030400001CINB	12-1/4	50
030400001CLNB	12-3/8	25
030400001CMNB	12-1/2	25
030400001CNNB	14-3/8	25
030400001DBNB	14-1/2	25
030400001CQNB	16-3/8	25
030400001CRNB	16-1/2	25
030400001CSNB	16-3/4	25
030400001CTNB	17-3/8	25
030400001CUNB	17-1/2	25
030400001CVNB	18-3/8	25
030400001CZNB	18-1/2	25
030400001CXNB	18-3/4	25
030400001R7NB	20-3/8 L30	25
030400001C1NB	20-1/2 L30	25
030400001R8NB	20-3/4 L30	25
030400001C4NB	25-3/4 L30	25
030400001DLNB	25-1"	



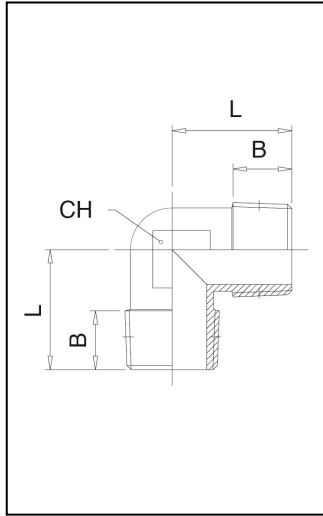
04050

T-Verschraubung AG seitlich

Té égal femelle, en bout mâle

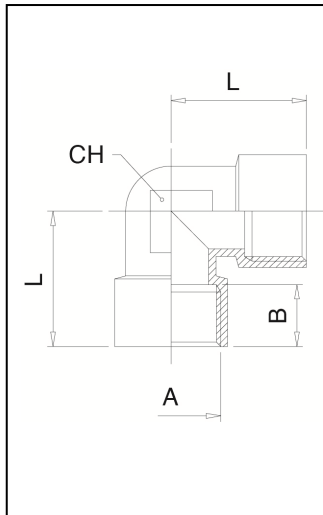
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
04050000102NB	1/8	25
04050000103NB	1/4	25
04050000104NB	3/8	25
04050000105NB	1/2	10
04050000107NT	3/4	10
04050000109NT	1"	5

Verschraubungen und Zubehör / Raccords et accessoires



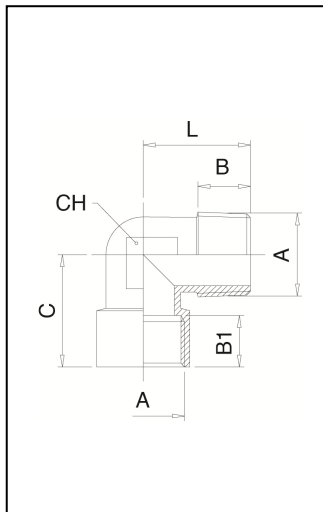
05000
 Winkelverschraubung AG
 Equerre mâle

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
05000000102NB	1/8	50
05000000103NB	1/4	25
05000000104NB	3/8	25
05000000105NB	1/2	25
05000000107NT	3/4	25
05000000109NT	1"	10



05010
 Winkelverschraubung IG
 Equerre femelle

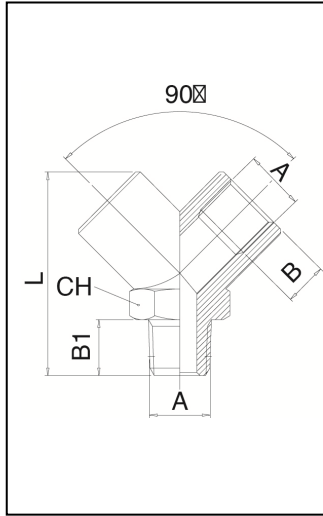
Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
05010000102NB	1/8	50
05010000103NB	1/4	25
05010000104NB	3/8	25
05010000105NB	1/2	25
05010000107NT	3/4	10
05010000109NT	1"	5



05020
 Winkelverschraubung AG/IG
 Equerre mâle-femelle

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
05020000102NB	1/8	50
05020000103NB	1/4	25
05020000104NB	3/8	25
05020000105NB	1/2	25
05020000107NT	3/4	10
05020000109NT	1"	5

Verschraubungen und Zubehör / Raccords et accessoires

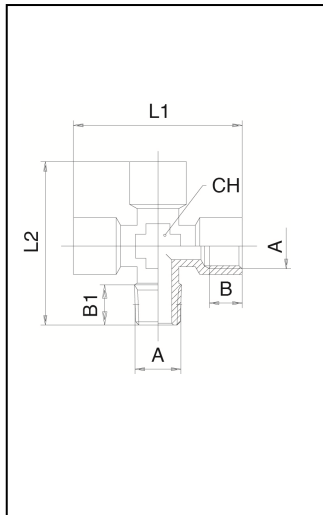


06000

Y-Verschraubung 90° AG/IG

Y égal mâle / femelle

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
06000000102NB	1/8	25
06000000103NB	1/4	25
06000000104NB	3/8	20
06000000105NB	1/2	10

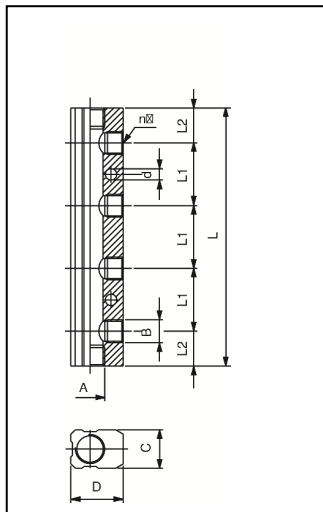


06025

Kreuzverschraubung AG/IG

Croix égale mâle / femelle

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
06025000102NB	1/8	25
06025000103NB	1/4	25
06025000104NB	3/8	10
06025000105NB	1/2	10



06047

Verteilerblock aus Aluminium

Nourrice de distribution, alu

Nummer/Code	Grösse/Dimension	Verp./Cond.
060470011AJAG	1/4-1/8-2	5
060470011AKAG	1/4-1/8-3	5
060470011AWAG	1/4-1/8-4	5
060470011BAAG	1/4-1/8-5	5
060470011BBAG	1/4-1/8-6	5
060470011BCAG	3/8-1/4-2	5
060470011BDAG	3/8-1/4-3	5
060470011BEAG	3/8-1/4-4	5
060470011BFAG	3/8-1/4-5	5
060470011BGAG	3/8-1/4-6	5
060470011ESAG	1/2-3/8-2	5
060470011ETAG	1/2-3/8-3	5
060470011EUAG	1/2-3/8-4	5
060470011EVAG	1/2-3/8-5	5
060470011EZAG	1/2-3/8-6	5